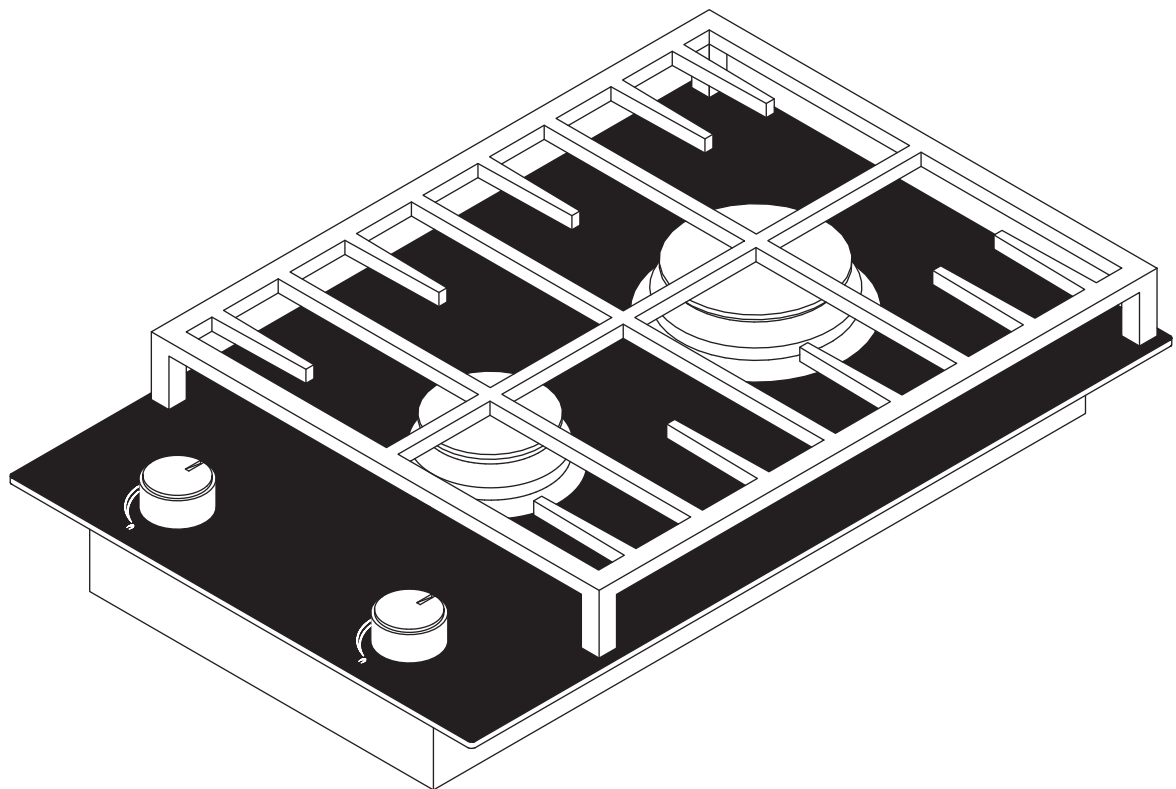


FI Käyttö- ja asennusohje CG11

BORA - lasikeraaminen kahden keittoalueen kaasukeittotaso



CG11UMFI-004

Käyttö- ja asennusohje:

alkuperäinen

käännös

Valmistaja

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Itävalta

Yhteystiedot
P +43 (0)5373 622 500
mail@bora.com
www.bora.com

Tämän asiakirjan luovuttaminen edelleen ja kopioiminen sekä sisällön hyödyntäminen ja ilmoittaminen on kielletty ilman nimenomaista lupaa.

Nämä käyttö- ja asennusohjeet on laadittu erittäin huolellisesti. Siitä huolimatta myöhempiä teknisiä muutoksia ei mahdollisesti ole ehditty vielä täydentää tai sisältöä päivittää. Pahoittelemme, jos näin on tapahtunut. Voit tilata päivitetyn version BORA-huoltotiimiltä. Oikeus painovirheisiin ja erehdyksiin pidätetään.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Kaikki oikeudet pidätetään.

Sisällysluettelo

1	Yleistä	4	7	Käyttö	23
1.1	Kohderyhmä	4	7.1	Kaasupolttimen sytyttäminen	23
1.2	Käyttö- ja asennusohjeen voimassaolo	4	7.2	Tehotason asettaminen	23
1.3	Muut noudatettavat asiakirjat	4	7.3	Kaasukeittoalueen oikeanlainen käyttö	23
1.4	Tietojen esitystapa	5	7.4	Kaasukeittotason käyttäminen BORA-höyrynpöistön kanssa	24
2	Turvallisuus	6	8	Puhdistus ja ylläpito	25
2.1	Yleiset turvallisuusohjeet	6	8.1	Puhdistusaineet	25
2.2	Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet	7	8.2	Keittotason hoito	25
2.3	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet	9	8.3	Keittotason puhdistus	25
2.4	Purkamista ja hävittämistä koskevat turvallisuusohjeet	10	8.3.1	Kaasupolttimen puhdistus	26
2.5	Varaosia koskevat turvallisuusohjeet	10	8.3.2	Kontrollipainikkeen puhdistus	26
2.6	Käyttötarkoitus	11	9	Ongelmat ja ratkaisut	27
3	Tekniset tiedot	12	10	Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen	28
4	Tuotokuvaus	13	10.1	Käytöstä poistaminen	28
4.1	Rakenne	13	10.2	Purkaminen	28
4.2	Käyttöpaneeli ja käyttöperiaate	13	10.3	Ympäristöä säästävä hävittäminen	28
4.3	Toimintaperiaate	13	11	Takuu, tekninen asiakaspalvelu, varaosat	29
4.3.1	Soveltuvat keittoastiat	13	11.1	BORAn myöntämä valmistajan takuu	29
4.3.2	Tehotasot	14	11.2	Huolto	29
4.4	Turvavarusteet	14	11.3	Varaosat	29
4.4.1	Turvatermoelementti	14	12	Muistiinpanot	30
5	Asennus	15			
5.1	Toimitussisällön tarkastaminen	15			
5.2	Työkalut ja apuvälineet	15			
5.3	Asennusedellytykset	15			
5.3.1	Turvaetäisyydet	15			
5.3.2	Työtason ja keittiökalusteiden	15			
5.3.3	Keittotason ilmansyöttö	15			
5.4	Aukon mitat	16			
5.5	Keittotason asentaminen	17			
5.6	Sähköliitäntä	18			
5.7	Luovuttaminen käyttäjälle	18			
6	Kaasuasennus	19			
6.1	Tuuletus	19			
6.2	Kaasuliitäntä	19			
6.2.1	Lisäasennusohjeet Australiaa ja Uutta-Seelantia (AUS/NZS) varten	20			
6.2.2	Kaasuliitäntä AUS/NZS	20			
6.3	Kaasuliitännän vuototesti	21			
6.4	Kaasulajin vaihtaminen	21			
6.4.1	Kaasuhanojen säätäminen	21			
6.5	Luovuttaminen käyttäjälle	22			
6.6	Suutintaulukko	22			

1 Yleistä

1.1 Kohderyhmä

Tämä käyttö- ja asennusohje on tarkoitettu seuraaville kohderyhmille:

Kohderyhmä	Vaativuudet
Käyttäjä	Vähintään 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta, kun he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapsia on valvottava. Kaikkia käyttöohjeeseen sisältyviä turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.
Tee-se-itse-remontoija	Kunnianhimoinen tee-se-itse-remontoija saa itse suorittaa kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt, mikäli hänellä on tähän tarvittavat taidot ja vastaavat tiedot. Hän ei missään tapauksessa saa tehdä itse sähkö- ja kaasuliitäntöjä.
Ammattiasentajat	Ammattiasentajat saavat tehdä kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt voimassa olevia määräyksiä noudattaen. Hyväksytyt alakohtaisen asiantuntijan on hyväksyttävä sähkö- ja kaasuliitännät ennen käyttöönottoa.
Sähköalan ammattihenkilöt	Sähköliitännän saa tehdä vain hyväksytty sähköalan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista sähköasennuksista ja käyttöönotosta.
Kaasualan ammattihenkilöt	Kaasuliitännän saa tehdä vain hyväksytty alan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista kaasuasennuksista ja käyttöönotosta.

Taulukko 1.1 Kohderyhmät

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ja BORA Lüftungstechnik GmbH – joista käytetään seuraavassa nimitystä BORA – eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on näiden asiakirjojen huomiotta jättäminen tai väärä asennustapa! Sähkö- ja kaasuliitännät saa tehdä vain tehtävään valtuutettu alan ammattihenkilö. Asentamisessa on noudatettava voimassa olevia standardeja, määräyksiä ja lainsäädäntöä. Kaikkia käyttö- ja asennusohjeen turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.

1.2 Käyttö- ja asennusohjeen voimassaolo

Tämä ohje koskee useita laiteversioita. Siksi on mahdollista, että siinä kuvataan yksittäisiä ominaisuuksia, joita ei ole omassa laitteessasi.

1.3 Muut noudatettavat asiakirjat

Tämän käyttö- ja asennusohjeen lisäksi on noudatettava tietyt muita asiakirjoja.

Noudata ehdottomasti kaikkia toimitukseen sisältyviä asiakirjoja.

INFO BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden asiakirjojen noudattamatta jättämisestä!

Direktiivit

Tämä laite on seuraavien EU/EY-direktiivien mukainen:
 2014/30/EU (EMC-direktiivi)
 2014/35/EU (pienjännitedirektiivi)
 2009/125/EY (ecodesign-direktiivi)
 2011/65/EU (RoHS-direktiivi)
 2012/19/EU (WEEE-direktiivi)

Asetukset

Tämä laite on seuraavien EU-asetusten mukainen:
 (EU) 2016/426 (kaasulaiteasetus)

1.4 Tietojen esitystapa

Jotta tämän ohjeen käyttö olisi helppoa ja nopeaa, käytetään yhtenäisiä muotoiluja, numeroiteja, symboleja, turvallisuusohjeita, käsitteitä ja lyhenteitä.

Menettelyohjeet on merkitty nuolella.

► Suorita kaikki menettelyohjeiden toiminnot mainitussa järjestyksessä.

Luettelot on merkitty rivin alussa olevalla nelikulmaisella luettelomerkillä.

■ Luettelo 1

■ Luettelo 2

INFO Info-kohdassa viitataan erityisiin seikkoihin, jotka sinun on ehdottomasti otettava huomioon.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Tähän ohjeeseen sisältyviä varoituksia ja turvallisuusohjeita korostetaan symboleilla ja viitesanoilla. Varoitusten ja turvallisuusohjeiden rakenne on seuraavanlainen:

VAROITUSMERKIT JA HUOMIOSANA!

Vaaran laatu ja lähde




Huomiotta jättämisen seuraukset

► Turvallisuustoimenpiteet

Mekanismi on seuraava:

■ Varoitusmerkki kiinnittää huomion vaaraan.

■ Huomiosana ilmaisee vaaran vakavuuden.

Varoitusmerkit	Huomiosana	Vaaran kuvaus
	Vaara	Viittaa välittömään vaaratilanteeseen, josta on seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	Varoitus	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	Varo	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena vähäisiä tai lieviä vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
–	Varo	Viittaa tilanteeseen, josta voi olla seurauksena esinevahinkoja, jos ohjeita ei noudateta.

Taulukko 1.2 Varoitusmerkkien ja viitesanojen merkitys

2 Turvallisuus

2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

INFO Laite on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Käyttäjä vastaa laitteen puhdistuksesta, hoidosta ja turvallisesta käytöstä. Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja esinevahinkoja.

- Käyttö- ja asennusohjeessa on tärkeitä asennusta ja käyttöä koskevia ohjeita. Niiden avulla vältyt loukkaantumisilta ja estät laitteen vahingoittumisen. Tämän käyttö- ja asennusohjeen takakannessa on yhteystiedot, joiden avulla voit kysyä lisätietoja ja pyytää käyttöä koskevia ohjeita.
- Laite-käsitettä käytetään sekä keittotasosta, keittotason höyrypoistoista että höyrypoistolla varustetuista keittotasosta.
- ▶ Lue käyttö- ja asennusohje kokonaan ennen laitteen ottamista käyttöön.
- ▶ Pidä käyttö- ja asennusohje aina helposti saatavilla, jotta se on käytettävissä tarvittaessa.
- ▶ Jos myyt laitteen, anna käyttö- ja asennusohje uudelle omistajalle.
- ▶ Suorita kaikki työt tarkkaavaisesti ja huolellisesti.
- ▶ Kun laite on otettu pakkauksesta, tarkista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä kytke vaurioitunutta laitetta.
- ▶ Käytä vain toimitukseen sisältyviä liitäntäkaapeleita.
- ▶ Käytä laitetta vasta, kun asennustyöt on saatu kokonaan päätökseen. Vasta silloin voidaan taata käytön turvallisuus.
- ▶ Varmista, ettei kuumiin keittoalueisiin kosketa.
- ▶ Älä aseta mitään esineitä keittotason höyrypoiston käyttöpaneelin tai höyrypoistoritilän päälle.
- ▶ Vältä ruokien kiehumista ylitse.
- ▶ Kytke laite pois päältä käytön jälkeen.
- ▶ Pidä kotieläimet poissa laitteen läheisyydestä.
- ▶ Älä käytä laitetta tilojen lämmittämiseen.

VARO!

Putoavien osien aiheuttama loukkaantumisvaara!

Putoavat laitteen osat kuten kattilatuki, käyttöosat, suojukset, rasvasuodatin jne. voivat aiheuttaa vammoja.

- ▶ Sijoita käsittelemäsi osat turvallisesti laitteiden viereen.
- ▶ Varmista, ettei mikään käsittelemäsi laitteen osa pääse putoamaan.

Kiertoilmakäyttö

INFO Keittämisen yhteydessä huoneilmaan muodostuu lisää kosteutta.

INFO Kiertoilmakäytössä keittohöyrystä poistetaan vain vähäinen määrä kosteutta.

- ▶ Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta kiertoilmakäytössä esimerkiksi avaamalla ikkuna.
- ▶ Varmista normaali ja miellyttävä huoneilma (ilmankosteus 45–60%) esimerkiksi avaamalla luonnolliset tuuletusaukot tai käyttämällä asunnon ilmanvaihtolaitteistoa.
- ▶ Kytke aina kiertoilmakäytön jälkeen keittotason höyrypoisto noin 20 minuutin ajaksi alhaiselle teholle tai ota käyttöön automaattinen jälkikäyttö.

Lapset ja henkilöt, joiden kyvyt eivät riitä laitteen itsenäiseen käyttöön

- ▶ Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta, kun he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Laitteen läheisyydessä olevia lapsia on valvottava.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Käytä lapsilukkoa, jotta lapset eivät voi huomaamatta kytkeä keittotasoa päälle tai muuttaa asetuksia.
- ▶ Älä säilytä laitteen päällä tai takana olevissa säilytystiloissa esineitä, jotka saattavat kiinnostaa lapsia. Lapset saattavat muutoin kiivetä laitteen päälle.
- ▶ Pidä lapset ja muut henkilöt poissa kuumien keittoalueiden läheisyydestä.

Omavaltaiset muutokset

Omavaltaiset muutokset voivat aiheuttaa laitteesta johtuvia vaaratilanteita.

- ▶ Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia.

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava säännöllisesti. Likaantuminen voi aiheuttaa vaurioita tai hajuhaittoja. Poista lika heti.

- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja ylläpitotöitä, paitsi jos heitä valvotaan koko ajan.
- ▶ Älä käytä puhdistukseen höyrypesuria. Höyry voi aiheuttaa jännitteisissä osissa oikosulun ja johtaa esinevaurioihin (ks. Puhdistus ja ylläpito).
- ▶ Älä aseta kuumia keittoastioita keittotason näytön alueelle, jotta sen alla sijaitseva elektroniikka ei vahingoitu.
- ▶ Älä aseta kuumia keittoastioita käyttöpaneelin alueelle, jotta sen alla sijaitseva elektroniikka ei vahingoitu.
- ▶ Varmista, että puhdistuksen yhteydessä laitteen sisään ei pääse vettä. Käytä vain hiukan kostutettua liinaa. Älä koskaan suihkuta vettä laitteen päälle. Sisään tunkeutuva vesi voi aiheuttaa vaurioita!
- ▶ Puhdista keittotaso aina keittämisen jälkeen, jos mahdollista.
- ▶ Puhdista keittotaso vain kun se on jäähtynyt (ks. Puhdistus ja ylläpito).
- ▶ Käytä puhdistukseen ainoastaan hankaamattomia puhdistusaineita pinnan naarmuuntumisen ja kulumisen välttämiseksi.
- ▶ Varmista, että keittoastian pohja ja keittoalue ovat puhtaita ja kuivia.
- ▶ Nosta keittoastia aina keittoalueelta pinnan naarmuuntumisen ja kulumisen välttämiseksi (älä vedä sitä!).

2.2 Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

Keittotaso



VAARA!

Tulipalovaara, jos keittotasoa ei valvota!

Öljy tai rasva voi kuumentua nopeasti ja syttyä palamaan.

- ▶ Älä koskaan kuumenna öljyä tai rasvaa sitä valvomatta.
- ▶ Älä koskaan sammuta palavaa öljyä tai rasvaa vedellä.
- ▶ Tukahduta tuli esimerkiksi kannella.



VAARA!

Syttyvien nesteiden aiheuttama räjähdysvaara!

Keittotason läheisyydessä olevat syttyvät nesteet voivat räjähtää ja aiheuttaa vakavia vammoja.

- ▶ Älä käytä aerosolisuihkeita laitteen läheisyydessä sen ollessa käytössä.
- ▶ Älä säilytä syttyviä nesteitä keittotason läheisyydessä.



VAARA!

Sähköiskun vaara!

Keraamisessa lasissa olevat halkeamat, säröt tai murtumat voivat tuoda alla olevan elektroniikan esiin tai vaurioittaa sitä. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Sammuta keittotaso heti, jos keraamisessa lasissa on halkeamia, säröjä tai murtumia.
- ▶ Irrota laite verkosta turvallisesti käyttämällä johdonsuojakatkaisijoita, sulakkeita, automaattisulakkeita tai kontaktoreita.



VAARA!

Kaasun aiheuttama räjähdysvaara!

Vuotava kaasu voi aiheuttaa räjähdysten ja vakavia loukkaantumisia.

- ▶ Pidä syttymislähteet (avotuli, säteilylämmittimet) poissa laitteen lähettäviltä.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö ja katkaise virta irrottamalla tai laukaisemalla käyttöpaikan sulake.

**VAARA!**

Kaasun aiheuttama tukehtumisvaara!
Vuotava kaasu voi aiheuttaa tukehtumisen.

- ▶ Jos havaitset kaasun hajua käytön aikana, kytke laite heti pois päältä.
- ▶ Sulje heti kaasunsyöttö.
- ▶ Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta (avaa ovet ja ikkunat).
- ▶ Älä käytä valokatkaisijoita tai laitteiden katkaisijoita.
- ▶ Älä irrota pistokkeita pistorasioista (kipinävaara).
- ▶ Älä käytä sähkölaitteita.
- ▶ Ota heti yhteys asiakaspalveluun tai kaasuasentajaan.

**VAARA!**

Avoliekin aiheuttama tulipalon vaara!
Avoliekki voi sytyttää syttyviä esineitä.

- ▶ Säädä kaasuliekki alimmalle teholle, jos poistat kattilan tai pannun hetkeksi liedeltä.
- ▶ Älä koskaan jätä avoliekkiä ilman valvontaa.
- ▶ Tukahduta tulipalo esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö ja katkaise virta irrottamalla tai laukaisemalla käyttöpaikan sulake.

**VAROITUS!**

Kuuman keittotason aiheuttama palovammojen vaara!

- Keittotaso ja sen kosketettavat osat kuumenevat käytön aikana. Keittoalueen on ensin jäädyttävä alle 60 °C:n lämpötilaan. Kuumien pintojen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia palovammoja.
- ▶ Älä koske kuumaan keittotasoon.
 - ▶ Pidä lapset poissa kuuman keittotason läheisyydestä, ellei heitä valvota jatkuvasti.

**VAROITUS!**

Keittotasolla olevien esineiden aiheuttama tulipalovaara!

- Keittotaso ja sen kosketettavat osat ovat kuumia keittoalueen ollessa kytkettynä päälle ja jäähtymisvaiheessa. Keittotasolla olevat esineet voivat kuumentua ja syttyä palamaan.
- ▶ Älä jätä keittotasolle mitään esineitä.

**VAROITUS!**

Kuumien esineiden aiheuttama palovammojen vaara!

- Keittotaso ja sen kosketettavat osat ovat kuumia käytön aikana ja jäähtymisvaiheessa. Keittotasolla olevat esineet kuumenevat erittäin nopeasti ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Tämä koskee erityisesti metalliesineitä (esim. veitsiä, haarukoita, lusikoita, kattilankansia tai keittotason höyrynpöiston kansia).
- ▶ Älä jätä keittotasolle mitään esineitä.
 - ▶ Käytä soveltuvia apuvälineitä (patalappuja, patakintaita).

**VAROITUS!**

Kuumien keittoastioiden aiheuttama palovammojen vaara!

- Työtason ylitse ulottuvat kahvat houkuttelevat lapsia tarttumaan niihin.
- ▶ Älä käännä kattiloiden tai pannujen kahvoja sivulle siten, että ne ulottuvat työtason ylitse.
 - ▶ Varmista, etteivät lapset pääse vetämään kuumaa kattilaa tai pannua alas keittotasolta.

**VAROITUS!**

Palovammojen vaara!

- Keittoalueen ja kattilan pohjan välissä olevat nesteet voivat haihtuessaan aiheuttaa ihon palamisen.
- ▶ Varmista, että keittoalue ja kattilan pohja ovat aina kuivia.

VARO!

Kovien ja terävien esineiden aiheuttamat vauriot!

- Kovat ja terävät esineet voivat vahingoittaa keittotason lasikeramiikkaa.
- ▶ Älä käytä keittotason pintaa työtasona.
 - ▶ Älä käytä keittotasolla työskennellessäsi kovia tai teräviä esineitä.

VARO!**Sokeri- ja suolapitoisten ruokien aiheuttamat vauriot!**

Kuumalle keittoalueelle joutuneet sokeri- ja suolapitoiset ruoat sekä mehut voivat vahingoittaa keittoaluetta.

- ▶ Varmista, ettei sokeri- ja suolapitoisia ruokia tai mehuja joudu kuumalle keittoalueelle.
- ▶ Poista sokeri- ja suolapitoiset ruoat sekä mehut välittömästi kuumalta keittoalueelta.

VARO!**Kuumia nesteitä!**

Jos keittämistä ei valvota, seurauksena voi olla ylikiehuminen ja kuumien nesteiden valuminen keittoastiasta.

- ▶ Keittämistä on valvottava.
- ▶ Lyhytkestoista keittämistä on valvottava koko ajan.

VARO!**Keittotasolla olevien esineiden aiheuttamien vaurioiden vaara!**

Keittotasolla olevat esineet, kuten esim. keittoastioiden kannet, voivat vaurioittaa lasikeramiikkaa.

- ▶ Älä laske kuumalle keittotasolle mitään esineitä.

2.3 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

Laitteen saavat asentaa ja koota vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.

Laitteen sähköturvallisuus taataan vain, kun se on liitetty määräysten mukaisesti asennettuun suojamaadoitusjärjestelmään. Varmista, että tämä olennainen turvatoimi suoritetaan.

Kaasuliitännän saa tehdä vain hyväksytty asentaja lakisääteisiä määräyksiä noudattaen. Noudata paikallisen energialaitoksen määräyksiä.

Keittotaso

**VAARA!****Sähköiskun vaara!**

Jos laite kytketään verkkojännitteeseen väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Varmista, että laite on kytketty verkkojännitteeseen kiinteällä liitännällä.
- ▶ Varmista, että laite on kytketty määräysten mukaisesti asennettuun suojamaadoitusjärjestelmään.
- ▶ Varmista, että käytössä on laite, joka mahdollistaa kaikkien napojen erottamisen verkosta vähintään 3 mm:n koskettimen avautumisväliä (johdonsuojakatkaisijat, sulakkeet, automaattisulakkeet, kontaktorit).

**VAARA!****Sähköiskun vaara!**

Kun verkkojohto joutuu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa, se voi vaurioitua. Vaurioitunut verkkojohto voi aiheuttaa (hengenvaarallisen) sähköiskun.

- ▶ Varmista, ettei verkkojohto joudu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa.
- ▶ Huolehdi siitä, ettei liitäntäkaapeli jää puristuksiin tai vaurioidu.

**VAARA!****Kaasun aiheuttama räjähdysvaara!**

Vuotava kaasu voi aiheuttaa räjähdysten ja vakavia loukkaantumisia.

- ▶ Pidä syttymislähteet (avotuli, säteilylämmittimet) poissa laitteen lähettäviltä.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö ja katkaise virta irrottamalla tai laukaisemalla käyttöpaikan sulake.
- ▶ Tuki vuodot heti.



VARO!
**Raskaan kuormituksen aiheuttamien
 selkävammojen vaara!**

Kun laite otetaan pakkauksesta ja asetetaan paikalleen, sen vääränlainen käsittely voi aiheuttaa vammoja raajoihin tai vartaloon.

- ▶ Keittotaso on nostettava pakkauksesta aina kahden henkilön voimin.
- ▶ Keittotaso on asetettava työtason aukkoon aina kahden henkilön voimin.
- ▶ Käytä tarvittaessa soveltuvia apuvälineitä raajojen ja vartalon vammojen tai loukkaantumisen välttämiseksi.

- ▶ Tarkista ennen asennusta, ettei laitteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä asenna vaurioitunutta laitetta.
- Vaurioitunut laite vaarantaa turvallisuutesi.
- Korjaustöitä saavat suorittaa vain valmistajan valtuuttamat ammattihenkilöt.

**Poistoilmajärjestelmiä koskeva erityinen
 turvallisuusohje:**

- ▶ Huomioi tuulettimen ja seinäläpiviennin välisen suoran kanavan pituus.
- Tuulettimen puhallusaukon ja seinäläpiviennin puhallusaukon välisen etäisyyden on oltava vähintään 75 cm.

**2.4 Purkamista ja hävittämistä
 koskevat turvallisuusohjeet**

Laitteen saavat purkaa vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.

Kaasuiliitäntään liittyviä töitä saa suorittaa vain hyväksytty asentaja lakisääteisiä määräyksiä noudattaen. Noudata paikallisen energialaitoksen määräyksiä.



VAARA!
Sähköiskun vaara!

Jos laite irrotetaan verkkojännitteestä väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Irrota laite verkosta turvallisesti käyttämällä johdonsuojakatkaisijoita, sulakkeita, automaattisulakkeita tai kontaktoreita.
- ▶ Varmista laitteen jännitteettömyys hyväksytyllä mittarilla.



VAARA!
Tukehtumisvaara!

Pakkauksen osat (esim. kelmut, styroksi) voivat olla hengenvaarallisia lapsille.

- ▶ Säilytä pakkauksen osat lasten ulottumattomissa.
- ▶ Hävitä pakkaus asianmukaisesti ja heti.

**2.5 Varaosia koskevat
 turvallisuusohjeet**



VAROITUS!
**Loukkaantumisvaara ja
 esinevahinkojen vaara!**

Väärin osien käytöstä voi aiheutua henkilövahinkoja tai laitevaurioita. Laitteeseen tehdyt muutokset tai lisäykset voivat heikentää turvallisuutta.

- ▶ Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.

2.6 Käyttötarkoitus

Laitetta ei saa käyttää yli 2 000 metrin (metriä merenpinnasta) korkeudessa. Laite on tarkoitettu ruoanvalmistukseen ainoastaan yksityistalouksissa. Laitetta ei ole tarkoitettu seuraavanlaiseen käyttöön:

- käyttö ulkona
- asennus ajoneuvoihin
- tilan lämmittäminen
- käyttö liikkuvissa sijoituspaikoissa (esim. laivoissa)
- käyttö ulkoisella aikakytkimellä tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä (kaukosäädin).

Muu kuin tässä käyttö- ja asennusohjeessa kuvattu käyttö tai kuvattua laajempi käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista. BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

Kaikenlainen väärinkäyttö on kielletty!

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ja BORA Lüftungstechnik GmbH eivät vastaa vahingoista, jotka johtuvat turvallisuusohjeiden ja varoitusten laiminlyönnistä.

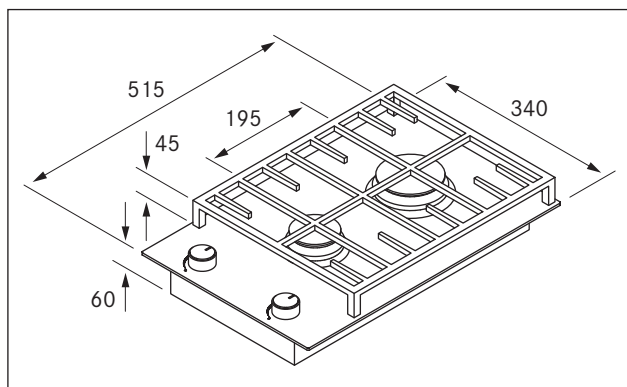
3 Tekniset tiedot

Parametri	Arvo
Syöttöjännite	220 - 240 V
Taajuus	50/60 Hz
Tehonkulutus	3,9 kW
Sulakesuojaus vähintään	1 x 0,5 A
Keittotason mitat (leveys x syvyys x korkeus)	340 x 515 x 60 mm
Kattilatuen mitat (leveys x syvyys x korkeus)	330 x 410 x 45 mm
Paino (sis. tarvikkeet ja pakkaus)	9,7 kg
Keittotaso	
Tehotasot	portaaton
Vakiopoltin edessä	450 - 1000 W
Suurtehopoltin takana	800 - 2900 W
Nimelliset kokonaisliitäntäarvot	3,90 kW
G20/20 mbar	0,371 m ³ /h
Nimelliset kokonaisliitäntäarvot	3,80 kW
G30/50 mbar	276 g/h
Nimelliset kokonaisliitäntäarvot	3,80 kW
G31/50 mbar	272 g/h
Keittotason energiankulutus G20/20 mbar **	
Suurtehopoltin edessä	2800 - 2900 W 56,6 %

Taulukko 3.1 Tekniset tiedot

** EU-direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanoa koskevan komission asetuksen (EU) N:o 66/2014 mukaisesti laitteen teho (energiankulutus) on tarkastettu ja laskettu standardin EN 30-2-1 mukaan käytettäessä maakaasua G20.

Laitemitat



Kuva 3.1 Laitemitat

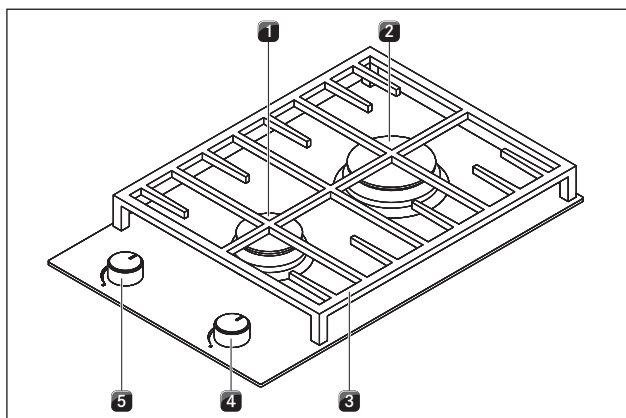
4 Tuotekuvaus

Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Keittotason ominaisuudet:

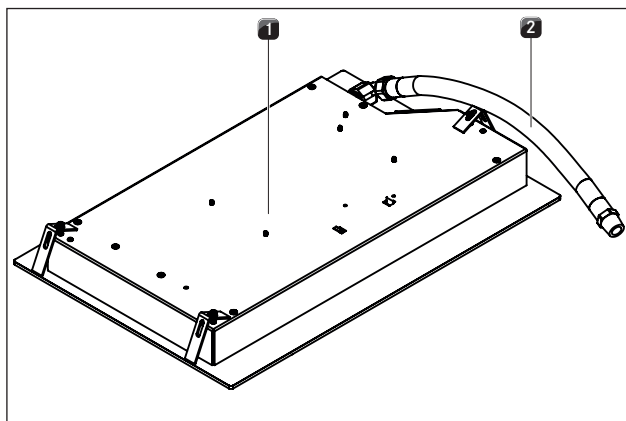
- Vakiopoltin edessä
- Suurtehopoltin takana
- Kaksi kontrollipainiketta
- Valurautaiset kattilatuet

4.1 Rakenne



Kuva 4.1 Keittotaso

- [1] Vakiopoltin edessä
- [2] Suurtehopoltin takana
- [3] Kattilatuki
- [4] Etummaisena keittoalueen kontrollipainike
- [5] Takimmaisena keittoalueen kontrollipainike

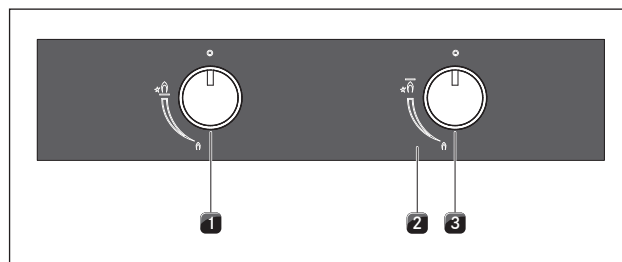


Kuva 4.1 Keittotason alapuoli

- [1] Keittotaso
- [2] Kaasun liitäntäletku

Kaasuliitäntä sijaitsee takana ja oikealla näiden laitteiden alapuolella: 30 mm.

4.2 Käyttöpaneeli ja käyttöperiaate



Kuva 4.2 Käyttöpaneeli

- [1] Takimmaisena keittoalueen kontrollipainike
- [2] Tehon näyttö
- [3] Etummaisena keittoalueen kontrollipainike

Näyttökenttä	Näyttö	Selitys
Tehotasot	Pieni liekki	Erittäin vähäinen kaasuntulo
	Suuri liekki	Suurin mahdollinen kaasuntulo
	0-asento	Kaasuntulo kiinni

Taulukko 4.1 Tehotasojen selitykset

Painikekäyttö

Käyttöpaneelissa on kaksi kontrollipainiketta. Kontrollipainikkeilla sytytetään poltin, kytketään keittoalue päälle ja pois sekä säädetään sitä. Käytä laitetta asettamalla kontrollipainike halutulle tehotasolle.

4.3 Toimintaperiaate

Kun keittoalue kytketään päälle, liekki tuottaa lämpöä, joka kuumentaa suoraan keittoastian pohjan. Tehotasojen säätö on portaaton.

4.3.1 Soveltuvat keittoastiat

INFO Keittoastian rakenne ja ominaisuudet vaikuttavat ratkaisevasti lämmitysaikaan, keittoastian pohjan läpikuumennusaikaan sekä keittotulokseen.



Tällä merkillä varustetut keittoastiat soveltuvat kaasu-keittotasolle.

Soveltuvan keittoastian materiaalit:

- kupari
- ruostumaton teräs
- alumiini
- valurauta.

► Ota huomioon taulukon keittoastioiden mitat:

Polttimen sijainti	Suosittelut kattilan halkaisijat	Kattilan pienin halkaisija
Vakiopoltin	100–140 mm	100 mm
Suurtehopoltin	200–220 mm	200 mm

Taulukko 4.2 Kattilan halkaisija

4.3.2 Tehotasot

Kaasukeittotasojen tehon ansiosta ruoat kuumenevat erittäin nopeasti. Jotta ruoka ei pala pohjaan, on tehotaso valittava perinteisistä keittojärjestelmistä poikkeavalla tavalla.

Tehtävä	Tehotaso
Valmiiksi kypsennettyjen ruokien pitäminen lämpimänä	Pieni liekki
Pilkottujen vihannesten ruskistaminen, kanamunien, vasikanlihan ja linnunlihan paistaminen	Keskisuuri liekki
Katkarapujen ja maissintähkien kypsentäminen, leikkeiden paistaminen, naudanliha, kala, jauhelihapihvit	Suuri liekki
Veden kuumentaminen, ruskistaminen voimakkaalla lämmöllä	Suurin mahdollinen liekki

Taulukko 4.3 Tehotasosuositukset

Taulukon tiedot ovat ohjearvoja.

4.4 Turvavarusteet

4.4.1 Turvatermoelementti

Kaasupolttimet sisältävät turvatermoelementin. Termoelementti valvoo polttimen liekkiä kaasunsyötön aikana. Jos polttimen liekki sammuu tahattomasti, laite keskeyttää kaasunsyötön. Laite ei sytytä polttimia automaattisesti.

5 Asennus

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

INFO Laitetta ei saa asentaa kylmlaitteiden, astianpesukoneiden, liesien, uunien tai pesu- ja kuivauslaitteiden yläpuolelle.

INFO Työtasojen pintojen ja seinälistojen on oltava kuumuutta kestävä materiaalia (kuumuudenkesto n. 100 °C:seen asti).

INFO Viereisten osien ja kalusteiden pintojen on kestävä vähintään 90 °C:n lämpötila.

INFO Työtasoon leikatut asennusaukot on suojattava kosteudelta sopivalla tavalla tai tarvittaessa lämmöneristettävä.

INFO Käytettäessä lasikeraamista induktiovokkia saumamitta on upotusasennuksessa nostettava 7 mm:iin!

5.1 Toimitussisällön tarkastaminen

Nimike	Määrä
Käyttö- ja asennusohje	1
Keittotason kiinnitysruuvisarja	1
Tiivisteteippi	1
Keittotaso	1
Lasikeraamisen tason	1
Korkeussäätölevysarja	1
Keittotason asennuskiskosarja	1
Lasikeramiikan puhdistusohje	1
Kattilatuki	1
Suutinsetti nestekaasua varten	1
Välikappale, lieriömäinen-kartiomainen	1
Välikappale, lieriömäinen-lieriömäinen	1
Tiiviste	2

Taulukko 5.1 Toimitussisältö

- Tarkista toimitussisältö (ks. Taulukko 5.1) ja mahdolliset vauriot.
- Ota yhteys BORA-asiakaspalveluun, jos toimituksesta puuttuu osia tai ne ovat vaurioituneet.
- Älä missään tapauksessa asenna vaurioituneita osia.
- Hävitä kuljetuspakkaus asianmukaisesti (ks. Käytöstä poistaminen ja hävittäminen).

5.2 Työkalut ja apuvälineet

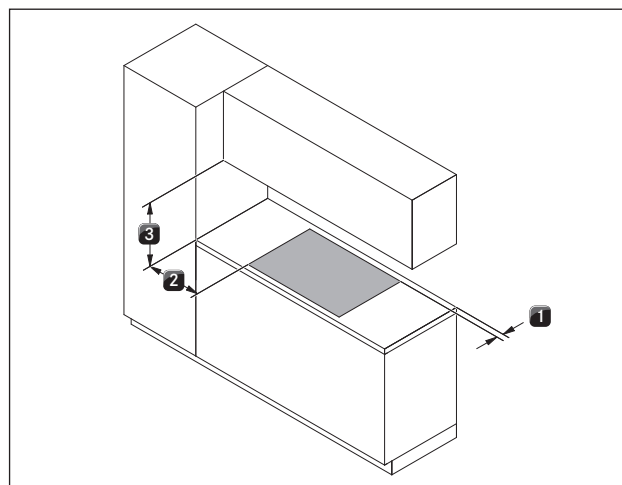
Keittotason asianmukaista asennusta varten tarvitaan seuraavat työkalut:

- Z2-ristipääruuvimeisseli
- Silikoni leikkauspintojen käsittelyyn

5.3 Asennusedellytykset

5.3.1 Turvaetäisyydet

- Noudata näitä turvaetäisyyksiä:



Kuva 5.1 Suositellut minimietäisyydet

- [1] 50 mm:n minimietäisyys takana työtason aukosta työtason takareunaan.
- [2] 300 mm:n minimietäisyys työtason aukon vasemmalla ja oikealla puolella viereiseen kaappiin tai huoneen seinään.
- [3] 650 mm:n minimietäisyys työtason ja yläkaapin välillä. Ergonomisista syistä suositellaan 1 000 mm:n minimietäisyyttä.

5.3.2 Työtason ja keittiökalusteiden

- Leikkaa työtasoon ilmoitettujen aukon mittojen mukainen asennusaukko.
- Varmista, että työtason leikkauspinnat tiivistetään asianmukaisesti.
- Työtason valmistajan ohjeita on noudatettava.
- Kalusteiden mahdolliset poikkipuut on poistettava työtason asennusaukon alueelta.
- Laitteiden alapuolelle on kiinnitettävä johdonsuoja (välipohja). Se on voitava irrottaa huoltotöitä varten.
- Alakaapin laatikot tai hyllyt on voitava irrottaa.
- Kiertoilmalaitteita varten keittiökalusteissa on oltava paluuilman aukko > 500 cm² (esim. sokkelilistoja madantamalla tai käyttämällä soveltuvia lamellisokkeleita).

5.3.3 Keittotason ilmansyöttö

Keittotason lämpöä tuottavia osia jäähdytetään automaattisesti. Tuulettimet poistavat lämpimän ilman (jäähdytysilman virtaus).

INFO Keittotason täyden tehon takaamiseksi pysyvästi on huolehdittava riittävästä keittotason alapuolisesta tuuletuksesta.

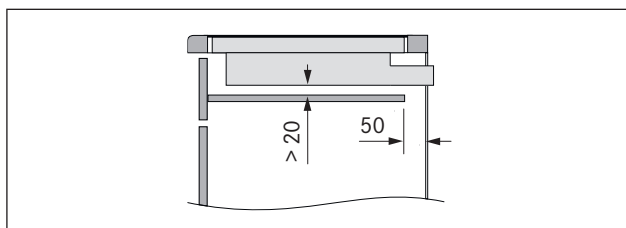
INFO Keittotason teho heikkenee tai keittotaso ylikuumenee, kun keittotason alla oleva lämmin ilma ei pääse poistumaan.

INFO Kun keittotaso ylikuumenee, teho alenee tai keittotaso sammuu kokonaan (ks. Ylikuumenemissuoja).

INFO Riittävää ilmansyöttöä varten on suositeltavaa, että keittiökaluksen aukon poikkileikkauspinta-ala on vähintään 50 cm².

► Huolehdi riittävästä keittotason alapuolisesta tuuletuksesta.

INFO Johdonsuoja (välipohja) ei saa estää riittävää ilmanvaihtoa.



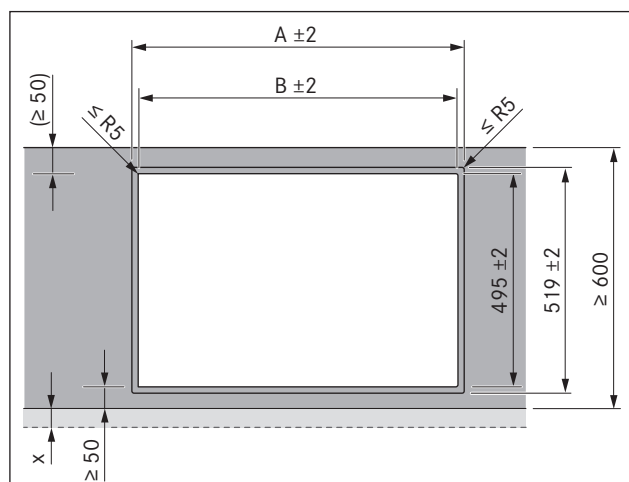
Kuva 5.2 Johdonsuojan ja tuuletuksen sivukuva

5.4 Aukon mitat

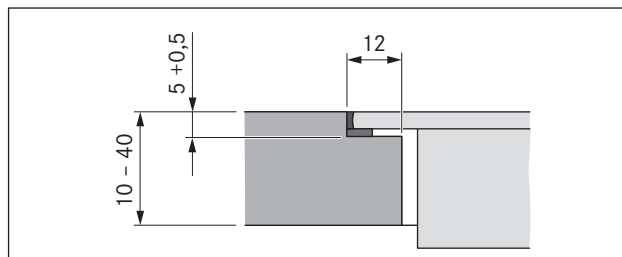
INFO Kaikki mitat mitattu etulevyn etureunasta alkaen.

► Työtason asennusaukkoa leikatessasi huomioi työtason ylimenevä osa x. Koskee uppo- ja pinta-asennusta.

Uppoasennus









Kuva 5.3 Uppoasennus



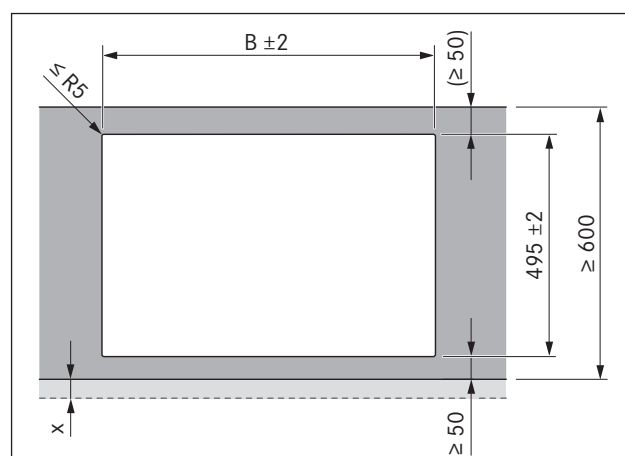
Kuva 5.4 Saumamitan leikkaus

Aukun mitat asennettaessa keittotasoa tai keittotasoja ja keittotason BORA-höyrynpisto vierekkäin:

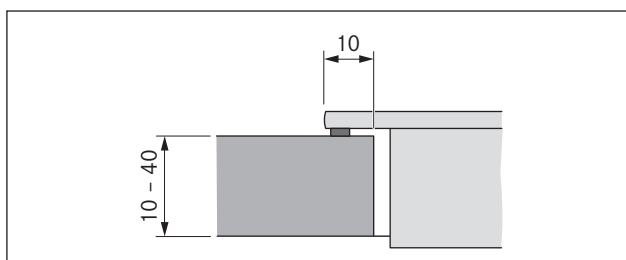
Keittotasot / keittotason höyrynpisto		A mm	B mm
	1/0	344	320
	2/0	685	661
	3/0	1026	1002
	2/1	776	752
	3/2	1208	1184
	4/2	1549	1525

Taulukko 5.2 Aukon mitat

Pinta-asennus






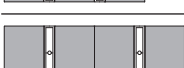


Kuva 5.5 Pinta-asennus



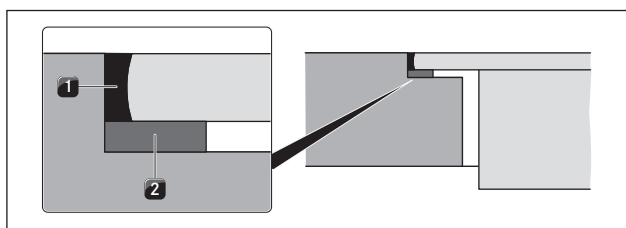
Kuva 5.6 Leikkaus pinta-asennuksessa

Aukon mitat asennettaessa keittotasoa tai keittotasoa ja keittotason BORA-höyrypoisto vierekkäin:

Keittotasot / keittotason höyrypoisto	B mm
	1/0 320
	2/0 661
	3/0 1002
	2/1 752
	3/2 1184
	4/2 1525

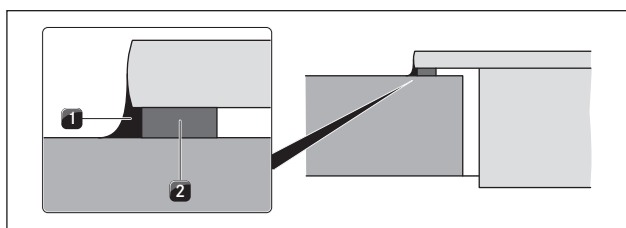
Taulukko 5.3 Aukon mitat

Tiivistenauhan kiinnitys



Kuva 5.7 Tiivistenauha uppoasennuksessa

- [1] Musta kuumuutta kestävä silikonitiivistysmassa
[2] Tiivistenauha



Kuva 5.8 Tiivistenauha pinta-asennuksessa

- [1] Musta kuumuutta kestävä silikonitiivistysmassa
[2] Tiivistenauha

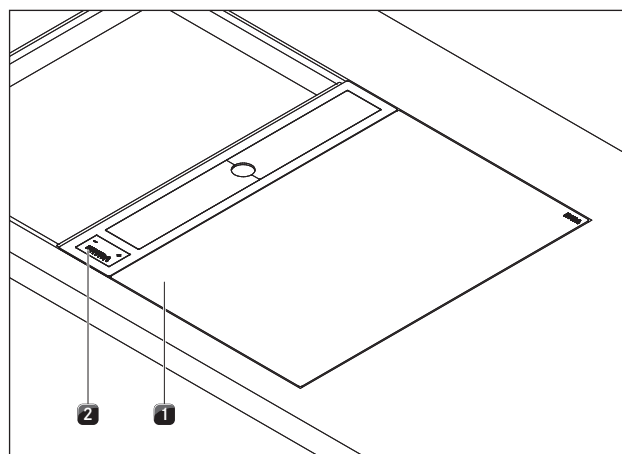
- Laitteen imujärjestelmän puoleiseen sivuun ei tarvita tiivistenauhaa, koska höyrypoiston kehys voi muutoin vaurioitua.
- ▶ Liimaa pinta-asennuksessa toimitukseen sisältyvä tiivistenauha [2] aukottomasti laitteen alapuolelle ennen asennusta lukuun ottamatta imujärjestelmän puoleista sivua.
- ▶ Liimaa upotusasennuksessa toimitukseen sisältyvä tiivistenauha työtason aukon vaakasuoralle leikkauspinnalle myös silloin, jos keittotaso tiivistetään silikonitiivistysmassalla [1] tai vastaavalla.
- ▶ Merkitse laitteen tyyppinimike ja valmistusnumero (FD-numero) muistiin tämän ohjeen kääntöpuolelle. Tiedot ilmenevät laitteen alapuolen tyyppikilvestä.

5.5 Keittotason asentaminen

INFO Asennettävien laitteiden väliin on jätävä yksi millimetri tilaa.

INFO Asennettävien laitteiden ympärille on jätävä kaksi millimetriä tilaa.

Keittotason asentaminen



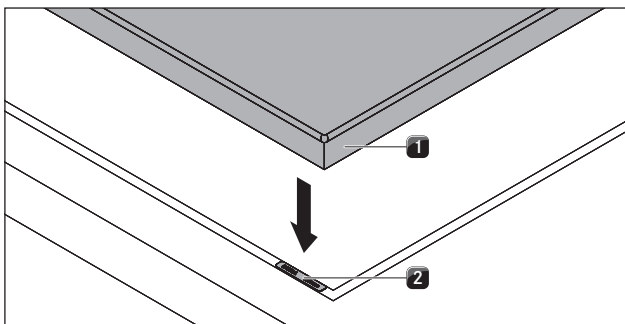
Kuva 5.9 Keittotaso ja keittotason höyrypoisto asennettuina

- [1] Keittotaso
[2] Keittotason höyrypoisto

- ▶ Aseta keittotaso [1] jo keskelle asennetun keittotason höyrypoiston [2] viereen.

INFO Keittotaso [1] on tällöin keittotason höyrypoiston [2] sivukiskon päällä, mikä lisää sen vakautta.

- ▶ Suuntaa keittotaso [1] tarkasti.
- ▶ Mukauta keittotason asennuskorkeus tarvittaessa korkeussäätölevyillä.



Kuva 5.10 Keittotaso ja korkeussäätölevyt

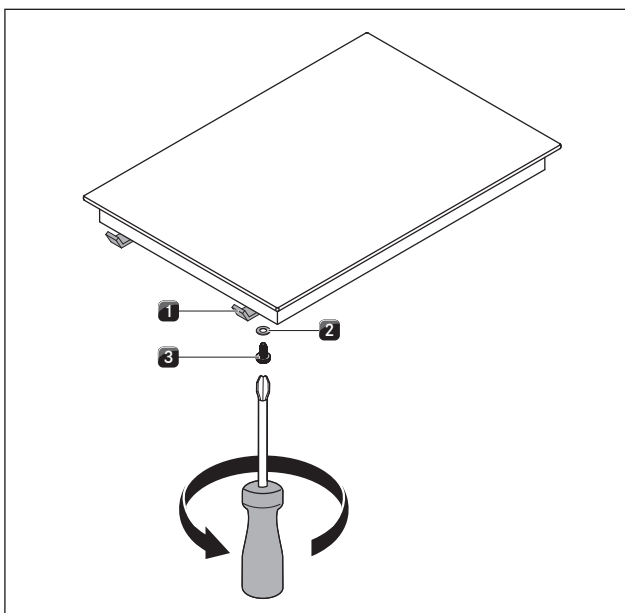
- [1] Keittotaso
[2] Korkeussäätölevyt

Pinta-asennus

- Varmista, että keittotason tiivistenauha on tiiviisti työtasolla.

Uppoasennus

- Varmista, että tiivistenauha ympäröi keittotason hyvin.



Kuva 5.11 Asennuskannakkeet

- [1] Asennuskannake
[2] Aluslevy
[3] Ruuvi

- Kiinnitä keittotaso asennuskannakkeilla [1].
- Kiristä asennuskannakkeet ruuvilla [3] enintään kiristysmomenttiin 10 Nm käyttäen aluslevyä [2].
- Tarkista oikea suuntaus.
- Tiivistä laitteet asennustöiden jälkeen mustalla kuumuutta kestäväällä silikonitiivistysmassalla.

5.6 Sähköliitäntä

- Noudata kaikkia Turvallisuus-luvun varoituksia ja turvallisuusohjeita.
- Noudata kaikkia käyttöpaikassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä sekä paikallisen sähkölaitoksen lisämääräyksiä.

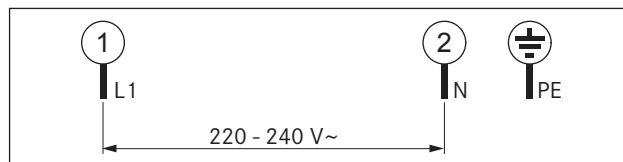
INFO Sähköliitännän saa tehdä vain alan hyväksytty ammattihenkilö. Hän vastaa myös asianmukaisesta asennuksesta ja käyttöönotosta.

Käytettävän verkkojohdon (asennettu jo ennakkoon) on oltava vähintään tyyppiä H05VV-F tai H05VVH2-F.

- Poikkileikkaus: 3G 1,5 mm²
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoisjohtoon. Tämän saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

Kytkeminen sähköverkkoon

- Kytke pääkytkin/automaattisulake pois päältä ennen keittotason liittämistä.
- Estä pääkytkimen/automaattisulakkeen luvaton päälle kytkeminen.
- Varmista jännitteettömyys.
- Liitä verkkokaapeli.
- Liitä keittotaso ehdottomasti kiinteän liitännän kautta verkkojohtoon.



Kuva 5.12 Liitäntäkaavio – yksivaiheinen

- Tarkista, että asennus on tehty oikein.
- Kytke virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.
- Ota keittotaso käyttöön (ks. Käyttö).
- Tarkista, että kaikki toiminnot toimivat oikein.

5.7 Luovuttaminen käyttäjälle

Asennuksen valmistuttua:

- Selitä käyttäjälle olennaiset toiminnot.
- Kerro käyttäjälle kaikista turvallisuuden kannalta tärkeitä seikoista, jotka liittyvät laitteen käyttöön ja käsittelyyn.
- Luovuta käyttäjälle tarvikkeet sekä käyttö- ja asennusohje säilytettäväksi.

6 Kaasuasennus

- ▶ Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- ▶ Noudata kaikkia käyttöpaikassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä sekä paikallisen kaasulaitoksen lisämääräyksiä.
- ▶ Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

INFO Keittotaso on liitettävä kaasuverkkoon asianmukaisia, voimassa olevia määräyksiä noudattaen ja käyttämällä asennuksessa sulkuhanaa.

INFO Kaasun syöttöjohdon liittäminen on mahdollista kaasukeittotason ollessa asennettu.

INFO Letkujohdo on asennettava siten, ettei se pääse vääntymään, taittumaan tai hankautumaan.

INFO Sulkuhanan ja kaasun syöttöjohdon liitoksiin on oltava esteetön pääsy.

INFO Letkujohdo on voitava tarkistaa sen koko pituudelta ja sen ollessa asennettuna.

INFO Letkujohdon liittäessä saa käyttää vain yhteensopivia liittimiä.

INFO Kaasuliitännän letkujohdo ei saa olla kosketuksissa uunin savuun tai savukaasun poistoliitäntään.

INFO Letkujohdo ei saa olla kosketuksissa keittotason tai muiden laitteiden kuumiin pintoihin.

Kaasuliitännän saa tehdä vain hyväksytty asentaja lakisääteisillä ja paikallisia määräyksiä noudattaen. Noudata paikallisen energialaitoksen määräyksiä.

Maa	Määräykset/toimintaohjeet
Saksa	DVGW-TRGI 2008 tai TRF 1996
Itävalta	ÖVGW-standardi G1
Sveitsi	SVGW-kaasunormi G1
	EKAS-standardi nro 1942: Nestekaasu, Osa 2
	Vereinigung Kantonal Feuerversicherungen (VKF):n määräykset
Alankomaat Belgia Ranska	Standardin NBN D 51-003 määräykset
	Kaasulaitoksen (G.D.F.) ja sähkölaitoksen (E.D.F.) määräykset ja liitäntävaatimukset
Australia Uusi-Seelanti	AS/ANZS5601 – Kaasuasennus

Taulukko 6.1 Maakohtaiset vaatimukset (emme vastaa tietojen oikeellisuudesta)

6.1 Tuuletus

Laitetta ei liitetä savukaasunpoistoon. Se on pystytettävä ja liitettävä voimassa olevien asennusehtojen mukaisesti. Erityisesti on otettava huomioon soveltuvat tuuletustoimenpiteet.

- ▶ Huolehdi aina (laitteen) käytön aikana riittävästä tuuletuksesta.

6.2 Kaasuliitäntä

Tämä kaasuliesi on laiteluokan 3 mukainen. Se on varustettu joustavalla liitäntäputkella.

■ Seuraavat ohjeet eivät koske kaasuliitäntöjä Australiassa tai Uudessa-Seelannissa.

■ On suositeltavaa asentaa kaasupistorasia viereiseen kaappiin.

■ Liitäntä nestekaasuun (LPG) tehdään kytkemällä väliin tiivis liitäntäkappale, putki D: 8 x 1 mm.

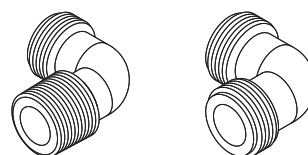
■ Liitäntä kaasunsyöttöön on tehtävä taipuisilla ja saumattomilla, ruostumattomista teräslajeista valmistetuilla putkilla.

■ Liitäntä kaasuletkulla on tehtävä DIN 3383:n mukaisesti enintään 1500 mm:n pituisella letkulla.

■ Kulmaliittimissä ja liitososissa on oltava 1/2":n ulkokierre maan voimassa olevien määräysten mukaisesti (ks. taulukko 6.2 Kulmaliittimet).

- ▶ Liitä laite seuraavalla tavalla:
- ▶ Aseta kontrollipainike asentoon 0.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö.
- ▶ Kytke pääkytkin/automaattisulake pois päältä ennen keittotason liittämistä.
- ▶ Estä pääkytkimen/automaattisulakkeen luvaton päälle kytkeminen.
- ▶ Varmista jännitteettömyys.
- ▶ Tarkista kaasun syöttöjohdon kaasulaji ja kaasunpaine.
- ▶ Varmista, että laitteessa on oikea suutin, jotta voidaan taata polttimen oikeanlainen liekki ja käytön turvallisuus.
- ▶ Vedä irti liitäntäputken suojus.
- ▶ Jos käytetään kaasuletkua, liitä se hyväksytyllä turvakiinnittimellä suoraan kaasukeittotason kulmaliittimeen.
- ▶ Jos käytetään kulmaliitintä, kierrä tiivisteellinen kulmaliitin tiukasti kiinni.

ISO 228-1	ISO 228-1
ISO 7-1	ISO 228-1
(EN 10226)	



Taulukko 6.2 Kulmaliitin

- Käytä vain omassa maassasi hyväksytyä kulmaliitintyyppiä.
- ISO 228-1/ISO 7-1 (EN 10226): lieriömäinen/kartiomainen
- ISO 228-1/ISO 228-1: lieriömäinen/lieriömäinen
- ▶ Yhdistä laite kaasun syöttöjohtoon.
- ▶ Kiristä kaikki liitokset tiukasti.
- ▶ Tarkista, että asennus on tehty oikein.
- ▶ Tarkista, että sulkuhana toimii kunnolla.
- ▶ Tarkasta kaasuliitännän tiiviys vuototestillä (ks. kappale Vuototesti).
- ▶ Kytke virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.
- ▶ Ota keittotaso käyttöön (ks. Käyttö).
- ▶ Tarkista, että kaikki toiminnot ja polttimen liekki toimivat oikein.

6.2.1 Lisäasennusohjeet Australiaa ja Uutta-Seelantia (AUS/NZS) varten

INFO Noudata laitteen asennuksessa standardin AS/NZS 5601 vaatimuksia; kaasupolttimen reunan minimietäisyys syttyviin pintoihin.

- ▶ Noudata kaikkia tämän luvun edeltäviä tietoja.
- ▶ Noudata lisäksi voimassa olevien määräysten ajankohtaisen version vaatimuksia: NZS5261/AS5601/AG601.

6.2.2 Kaasuliitäntä AUS/NZS

Muut huomioon otetut tekniset vaatimukset: AS 4551-2008 Domestic gas cooking appliances (AUS/NZS).

Tarkista toimituksen laajennettu sisältö

Nimike	Määrä
Kaasunsäädin 1,00 kPa ja mittauspiste maakaasulle (NG)	1
Mittauspisteen sovitin nestekaasulle (LPG)	1

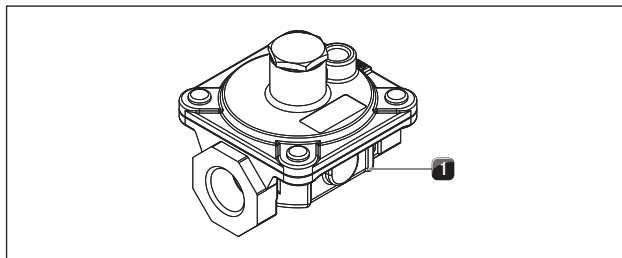
Taulukko 6.3 Toimituksen laajennettu sisältö, AUS/NSZ

Kaasuliitännän tekeminen

- Liitäntä on tehtävä jäykällä ja taipumattomalla putkella standardissa AS/NZS 5601 kuvatulla tavalla.
- Käytettäessä kaasuletkua liitäntä on tehtävä AS/NZS 1869:n (AGA-sertifiointi ja -hyväksyntä) mukaisella tavalla halkaisijaltaan 10 mm:n, luokkaan B tai D kuuluvalla, enintään 1200 mm:n pituisella letkulla standardin AS/NZS 5601 mukaisesti.
- ▶ Liitä laite seuraavalla tavalla:
- ▶ Kytke pääkytkin/automaattisulake pois päältä ennen keittotason liittämistä.
- ▶ Estä pääkytkimen/automaattisulakkeen luvaton päälle kytkeminen.
- ▶ Varmista jännitteettömyys.
- ▶ Tarkista kaasun syöttöjohdon kaasulaji ja kaasunpaine.
- ▶ Varmista, että laitteessa on oikea suutin, jotta voidaan taata polttimen oikeanlainen liekki ja käytön turvallisuus.

Maakaasu (NG)

Jos keittotaso liitetään maakaasun (NG) syöttöön, on asennettava kaasunsäädin, jossa on mittauspiste. Kaasunsäädin ja välikappale sisältyvät laitteen toimitukseen.



Kuva 6.1 Liitäntä kaasunsäätimellä (NG)

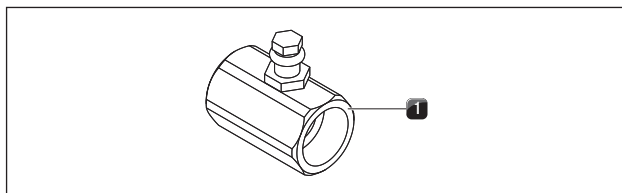
- [1] Tiiviste
- [2] Välikappale
- [3] Kaasunsäädin

- ▶ Asenna kaasunsäädin [3] ja välikappaleet [2] sekä sopiva tiiviste [1] kaasukeittotason liitäntään.
- ▶ Huomaa kaasunsäätimen [3] kaasunvirtauksen suunta.

Nestekaasu (LPG)

Jos keittotaso liitetään nestekaasun (LPG) syöttöön, säätämiseen käytetään kaasupulloa.

Asenna sitä varten vain mittauspisteen sovitin ja välikappale kaasun syöttöjohtoon. Mittauspisteen sovitin ja välikappale sisältyvät laitteen toimitukseen.



Kuva 6.2 Liitäntä mittauspisteen sovittimella (LPG)

- [1] Mittauspisteen sovittimen tiiviste
- [2] Tiiviste
- [3] Välikappale

- ▶ Asenna mittauspisteen sovitin [1] ja välikappaleet [3] sekä sopiva tiiviste [2] kaasukeittotason liitäntään.
- ▶ Varmista, että tiiviste on asetettu oikein.
- ▶ Aseta syöttöpuolen tarvittava välikappale ja sopivat tiivisteet käyttöön asennuspaikalla.
- ▶ Kiristä kaikki liitokset tiukasti.
- ▶ Tarkista, että asennus on tehty oikein.
- ▶ Tarkista, että sulkuhana toimii kunnolla.
- ▶ Tarkista kaasunpaine (LPG) seuraavalla tavalla:
- ▶ Aseta kontrollipainike asentoon 0.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö.
- ▶ Kierrä mittauspisteen ruuvi kokonaan ulos.
- ▶ Liitä mittauslaite mittauspisteen liitäntään.
- ▶ Avaa kaasunsyöttö.

- ▶ Säädä kaasunsyötön (LPG-painepullo) kaasunpaine arvoon 2,75 kPa.
- ▶ Sytytä polttimet (ks. Käyttö).
- ▶ Tarkista polttimen liekki.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö, kun olet tehnyt säädön onnistuneesti.
- ▶ Aseta kontrollipainike asentoon 0.
- ▶ Irrota mittauslaite mittauspisteestä.
- ▶ Kierrä mittauspisteen ruuvi taas tiukasti mittauspisteen sovittimeen.
- ▶ Tarkasta, että ruuvi on kunnolla paikoillaan.

Asennuksen lopputyöt käytettäessä kumpaa tahansa kaasulajia (NG/LPG)

- ▶ Tarkasta kaasuliitännän tiiviys vuototestillä (ks. kappale Vuototesti).
- ▶ Kytke virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.
- ▶ Ota keittotasoa käyttöön (ks. Käyttö).
- ▶ Tarkista, että kaikki toiminnot ja polttimen liekki toimivat oikein.

6.3 Kaasuliitännän vuototesti

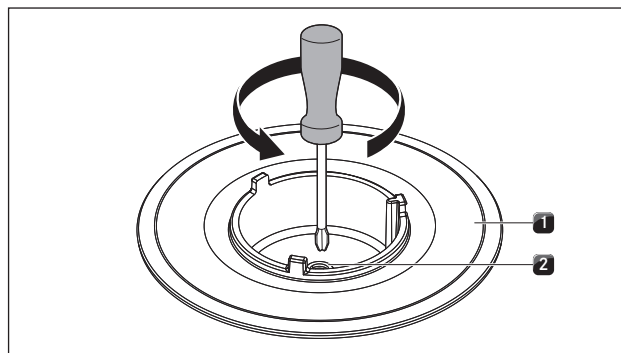
- ▶ Varmista, ettei sytytyskipinöitä pääse syntymään.
- ▶ Älä käytä tulta tai avoliikkiä.
- ▶ Tarkista kaasuliitännän kaikki liitokset soveltuvilla testausvälineillä.
- ▶ Jos käytät vuotosprayta, suihkuta sitä kaikkiin liitoksiin.
- ▶ Sulje kaasunsyöttö, jos toteat, että kaasua vuotaa, ja tuuleta tila.
- ▶ Tiivistä kohta, josta kaasua vuotaa.
- ▶ Tarkista uudelleen kaikki liitokset ja kaasuliitäntä.
- ▶ Toista vuototesti, kunnes kaikki liitokset ovat tiiviitä.
- ▶ Laadi vuototestistä pöytäkirja, ja luovuta se käyttäjälle.

6.4 Kaasulajin vaihtaminen

- ▶ Aseta kontrollipainike asentoon 0.
- ▶ Sulje kaasun syöttöjohdon kaasuntulo.
- ▶ Katkaise virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.
- ▶ Estä pääkytkimen/automaattisulakkeen luvaton päälle kytkeminen.
- ▶ Varmista jännitteettömyys.

Kaasupolttimen suuttimen vaihtaminen:

- ▶ Irrota kattilatuki.
- ▶ Poista kaasupolttimen kansi.



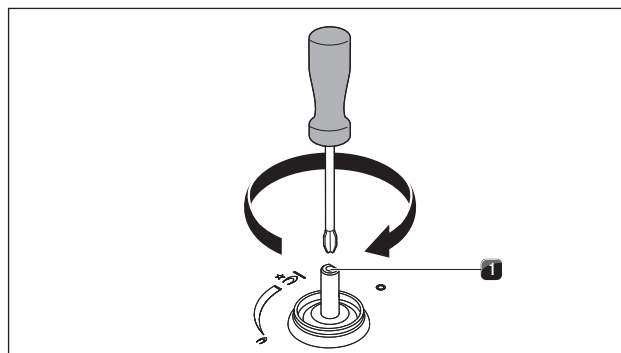
Kuva 6.3 Keittoalueen poltin ja kaasupolttimen suutin

[1] Kaasupoltin

[2] Kaasupolttimen suutin

- ▶ Kierrä kaasupolttimen suutin [2] irti kaasupolttimesta [1].
- ▶ Kierrä käytettävän kaasulajin vastaava suutin kaasupolttimeen [2].
- ▶ Aseta kaasupolttimen kansi kunnolla paikalleen siten, että se on tasaisesti kaasupolttimen [1] päällä.
- ▶ Kiinnitä käytetyn kaasulajin (maakaasu/nestekaasu) uusi merkintä laitteen pohjassa oleviin tyyppikiilpiin.
- ▶ Asenna asianmukainen kaasuliitäntä maakaasua (NG) tai nestekaasua (LPG) varten. Katso sitä varten tämän luvun kappale Kaasuliitäntä.

6.4.1 Kaasuhanojen säätäminen



Kuva 6.4 Kaasuhanojen säätäminen

[1] Kuristusruuvi

Tee minimisäätö:

Maakaasu (NG)

Edellytykset:

- G20-suuttimien käyttäminen.
- Kaasupolttimien ensiöilman säätäminen ei ole tarpeen.
- ▶ Sytytä kaasupoltin ja aseta kontrollipainike minimiasentoon (pieni liekki).
- ▶ Irrota kontrollipainike vetämällä sitä ylöspäin.
- ▶ Säädä liekki oikeanlaiseksi kiertämällä kuristusruuvia [1] ruuvitaltalla oikealle tai vasemmalle.
- ▶ Aseta kontrollipainike takaisin paikalleen.
- ▶ Varmista, ettei liekki sammu, kun kaasupolttimen asetusta vaihdetaan minimi- ja maksimiasentojen välillä.

Nestekaasu (LPG)

Edellytykset:

- G30-/G31-suuttimien käyttö.
- Kaasupolttimien ensiöilmaa ei tarvitse säätää.
- ▶ Irrota kontrollipainike vetämällä sitä ylöspäin.
- ▶ Kierrä kuristusruuvi kiinni vasteeseen asti.
- ▶ Aseta kontrollipainike takaisin paikalleen.
- ▶ Varmista, ettei liekki sammu, kun kaasupolttimen asetusta vaihdetaan minimi- ja maksimiasentojen välillä.

6.5 Luovuttaminen käyttäjälle

Asennuksen valmistuttua:

- ▶ Selitä käyttäjälle olennaiset toiminnot.
- ▶ Kerro käyttäjälle kaikista turvallisuuden kannalta tärkeistä seikoista, jotka liittyvät laitteen käyttöön ja käsittelyyn.
- ▶ Luovuta käyttäjälle tarvikkeet sekä käyttö- ja asennusohje säilytettäväksi.

6.6 Suutintaulukko

INFO Käytä vain leimattuja ja hyväksytyjä suuttimia.

EU		
Kaasulaji/mbar	Ø Suurtehopoltin	Ø Vakiopoltin
G20/20	117 Y	75 X
G25/25	125 F3	73 F1
G30/30 G31/37	83	51
G30/50 G31/50	72 M	46 M

Taulukko 6.4 Suutintaulukko, vakio

AUS/NZS

Kaasulaji LPG (nestekaasu) NG (maakaasu)	Huippupaine (kPa)	Kaasupoltin (sijainti)	Suuttimen halkaisija 1/100 mm	Lämpöteho (MJ/h)
G30-butaani LPG	2.75	Takana	91	11.8
G31-propaani LPG	2.75	Takana	91	11.8
G20-maakaasu NG	1:00	Takana	155	12.0
G30-butaani LPG	2.75	Edessä	53	4.4
G31-propaani LPG	2.75	Edessä	53	4.4
G20-maakaasu NG	1:00	Edessä	90	4.1

Taulukko 6.5 Suutintaulukko, Australia/Uusi-Seelanti

7 Käyttö

- Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

INFO Keittotasoa saa käyttää vain, kun ruostumattomasta teräksestä valmistettu rasvasuodatin on asennettu (ks. keittotason höyrynpöiston käyttöohje).

INFO Puhdista keittoalue ennen keittotason ensimmäistä käyttökertaa (ks. Puhdistus).

INFO Kaasupolttimien väri voi muuttua niitä käytettäessä. Värin muuttuminen ei vaikuta kaasuliekkiin.

INFO Kaasupolttimien käytön aikana kaasun purkautuminen voi aiheuttaa ääniä kaasupolttimessa. Äänen kuuluminen on normaalia, ja se riippuu käytettävistä suuttimista.

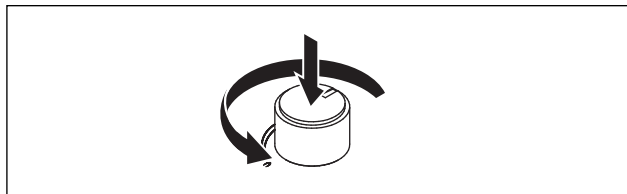
Kaasukeittotason käyttäminen aiheuttaa lämmön ja kosteuden muodostumista sijoitustilaan.

- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- Pidä luonnolliset tuuletusaukot auki.
- Käytä mekaanista tuuletuslaitetta.
- Laitteen intensiivisen ja pitkäaikaisen käytön yhteydessä voi lisätuuletus, esimerkiksi ikkunan avaaminen, tai tehokas ilmanvaihto, kuten mekaanisen tuuletuslaitteen käyttö suurella tehotasolla, olla tarpeen.
- Sulje kaasunsyöttö ja katkaise virta irrottamalla tai laukaisemalla käyttöpaikan sulake, jos kaasukeittotason käytön aikana muodostuu savua tai syttyy tulipalo.

7.1 Kaasupolttimen sytyttäminen

Jokaisessa kaasukeittoalueessa on turvallisuutta lisäävä termoelementti.

- Termoelementti tunnistaa, milloin liekki on sammunut, ja sulkee kaasunsyötön.
- Kaasua ei enää virtaa ulos.



Kuva 7.1 Paina ja kierrä kontrollipainiketta

Sytyttäminen

Kaasupoltinta sytytettäessä kontrollipainiketta on syttymisen jälkeen pidettävä painettuna vielä noin 15 sekunnin ajan.

Jos liekki sammuu tahattomasti tai kaasupoltin ei syty, odota vähintään minuutin ajan, ennen kuin yrität sytyttää sen uudelleen.

- Avaa eteen kytketty kaasuventtiili kaasunsyötön varmistamiseksi.
- Paina haluamasi kaasukeittoalueen kontrollipainike vasteeseen asti.
- Kierrä nyt painettua kontrollipainiketta vastapäivään ison liekkisymbolin kohdalle.
- Kaasua virtaa nyt polttimesta, joka syttyy turvallisesti kipinällä.
- Liekki sammuu, jos kontrollipainike vapautetaan liian aikaisin.
- Pidä kontrollipainike painettuna noin 10–15 sekuntia.
- Liekki palaa nyt vakaasti.
- Jos sytyttäminen ei onnistunut, yritä uudelleen kontrollipainikkeen pienellä tai keskiasennolla.

Kytkeminen pois päältä

- Kytke kaasukeittotaso pois päältä kiertämällä kontrollipainike tehotasolle 0.
- Kaasukeittoalueen liekki sammuu.
- Sulje eteen kytketty kaasuventtiili.

7.2 Tehotason asettaminen

- Aseta haluttu tehotaso kontrollipainiketta kiertämällä.

7.3 Kaasukeittoalueen oikeanlainen käyttö

INFO Älä aseta valurautaisen kattilatuen päälle keittoastiaa, jonka pohja on epätasainen. Keittoastia voi kaatua.

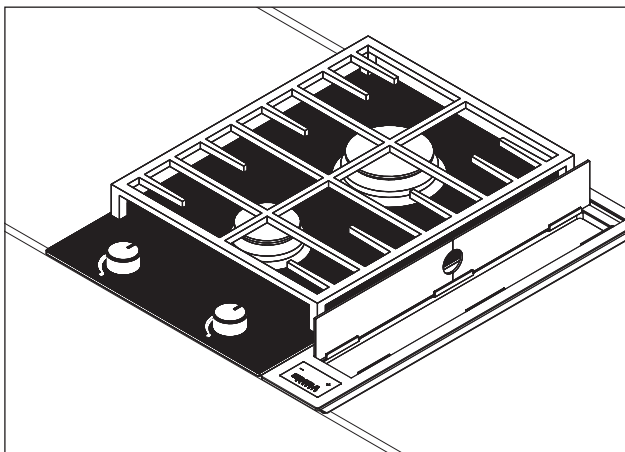
Suurimman mahdollisen tehon saavuttamiseksi pienimmällä mahdollisella kaasunkulutuksella suosittelemme seuraavaa:

- Käytä keittoastioita, joiden pohja peittää liekin kokonaan ilman, että liekki palaa astian reunoilla.
- Käytä jokaiselle kaasupolttimelle sille soveltuvaa keittoastiaa.
- Kun kattilan sisältö kiehuu, aseta kaasupoltin pienimmälle tehotasolle (pieni liekki).
- Aseta keittoastia keskelle kaasukeittoaluetta.

7.4 Kaasukeittotason käyttäminen BORA-höyrynpoiston kanssa

INFO Keittotasoa saa käyttää vain, kun keittotason höyrynpoiston pintalevyt on asetettu höyrynpoiston kehyksen oikeaan kohtaan, jolloin ne voivat toimia ilmanohjaimena.

INFO Pintalevyt voivat kuumentua käytön aikana.



Kuva 7.2 CKASE-imujärjestelmän ilmanohjainten sijainti

- ▶ Aseta ennen käyttöä kumpikin pintalevy höyrynpoiston kehyksen niille tarkoitettuihin kohtiin.
- Näin estetään liekin imeminen höyrynpoistoon.
- Nyt voit käyttää keittotason höyrynpoistoa yhdessä kaasukeittotason kanssa.
- Käytettäessä kahta kaasukeittotasoa on käytettävä lisäsarjaa, joka koostuu kahdesta CKASE-höyrynpoiston pintalevystä.

8 Puhdistus ja ylläpito

- ▶ Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- ▶ Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.
- ▶ Loukkaantumisten välttämiseksi on varmistettava ennen puhdistamista ja ylläpitoa, että keittotaso ja keittotason höyrynpisto on kokonaan erotettu sähköverkosta ja että ne ovat jäähtyneet kokonaan (ks. Käyttö).
- Säännöllinen puhdistus ja ylläpito takaavat pitkän käyttöiän ja optimaalisen toiminnan.
- ▶ Noudata seuraavia puhdistus- ja ylläpito-ohjeita:

Osat	Puhdistusväli
Käyttöpaneeli kontrollipainike	heti likaantumisen jälkeen
Keittotaso kattilatuki, kaasupolttimen kansi	heti likaantumisen jälkeen, viikoittain perusteellisesti tavallisella puhdistusaineella

Taulukko 8.1 Puhdistusväli

8.1 Puhdistusaineet

INFO Voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö ja hankaavat kattilanpohjat vahingoittavat pintaa, ja siihen muodostuu tummia läiskiä.

Keittotason puhdistukseen tarvitsen erityisen lasikeramiikalle tarkoitetun ja sopivia puhdistusaineita.

- ▶ Älä koskaan käytä höyrypesuria, naarmuttavia puhdistussieniä, hankausaineita tai kemiallisesti syövyttäviä puhdistusaineita (esim. uuninpuhdistusainetta).
- ▶ Varmista ehdottomasti, ettei puhdistusaine sisällä hiekkaa, soodaa, happoja, emäksiä tai klorideja.

8.2 Keittotason hoito

- ▶ Älä käytä keittotasoa työ- tai säilytystasona.
- ▶ Älä työnnä tai vedä keittoastioita keittotasolla.
- ▶ Nosta aina kattilat ja pannut tasolta.
- ▶ Pidä keittotaso puhtaana.
- ▶ Poista kaikki lika heti.
- ▶ Käytä vain keittoastioita, jotka soveltuvat käyttöön lasikeraamisilla keittotasolla (ks. Tuotekuvaus).

8.3 Keittotason puhdistus

INFO Keittotason höyrynpiston ollessa käytössä on ruostumattomasta teräksestä valmistetun rasvasuodattimen oltava asennettuna, jotta pieniä ja kevyitä esineitä, kuten kankaisia tai paperisia puhdistusliinoja, ei imeydy höyrynpiston sisään (ks. keittotason höyrynpiston käyttöohje).

- ▶ Varmista, että keittotaso on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).
- ▶ Varmista, että kaasunsyöttö on suljettu.
- ▶ Odota, kunnes kaikki keittoalueet ovat jäähtyneet.
- ▶ Poista kaikki karkea lika ja ruoantähteet keittotasolta lasikeramiikkakaapimella.
- ▶ Laita puhdistusainetta kylmälle keittotasolle.
- ▶ Levitä puhdistusainetta talouspaperilla tai puhtaalla liinalla.
- ▶ Pyyhi keittotaso kostealla liinalla.
- ▶ Kuivaa keittotaso puhtaalla liinalla.

Jos keittotaso on kuuma:

- ▶ Poista kiinni tarttuneet ja sulaneet muovin, alumiinipaperin, sokerin tai sokeripitoisten ruokien jäämät kuumalta keittoalueelta välittömästi lasikeramiikkakaapimella niiden kiinnipalamisen estämiseksi.

Voimakas lika

- ▶ Poista voimakas lika ja tahrat (kalkkitahrat, helmiäismäisesti kiiltävät tahrat) puhdistusaineella keittotason ollessa vielä lämmin.
- ▶ Liota tasolle kiehunut ruoka märällä liinalla.
- ▶ Poista jäljellä oleva lika lasikeramiikkakaapimella.
- ▶ Poista jyvät, muruset yms. tavanomaisten keittiötöiden aikana keittotasolle putoava aines aina välittömästi, jotta pinta ei naarmuunnu.

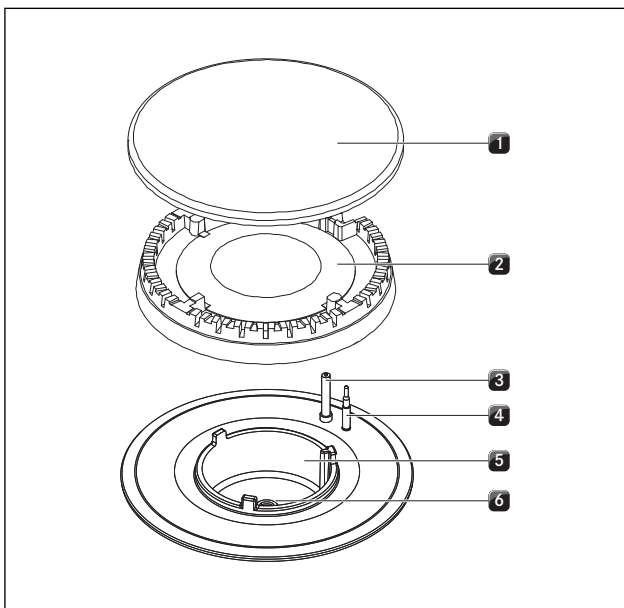
Värimuutokset ja kiiltävät kohdat eivät ole keittotason vaurioita. Ne eivät haittaa keittotason toimintaa ja lasikeramiikan vakautta.

Keittotason värimuutokset johtuvat poistamattomista jäämistä, jotka ovat palaneet kiinni.

Kiiltäviä kohtia syntyy soveltumattomien puhdistusaineiden käytöstä.

Niiden poistaminen on hankalaa.

8.3.1 Kaasupolttimen puhdistus



Kuva 8.1 Kaasupolttimen rakenne

- [1] Polttimen kansi
- [2] Poltinpää
- [3] Turvatermoelementti
- [4] Sähkösytytin
- [5] Poltinkotelo

- Aloita puhdistus vasta sitten, kun kaasupoltin on käytön jälkeen jäähtynyt normaalilämpötilaan.
- Käytä puhdistuksessa vain kuumaa vettä ja tavallista puhdistusainetta sekä pehmeää puhdistussientä tai normaalia puhdistusliinaa.
- Älä koskaan raaputa tai kaavi tahroja irti.
- Kaasupolttimen osia ja kattilatukea ei saa puhdistaa astianpesukoneessa.
 - ▶ Irrota kattilatuki.
 - ▶ Irrota polttimen kansi [1] poltinpäätä [2].
 - ▶ Ota poltinpää [2] kaasuntulosta
 - ▶ Puhdista polttimen osat.
 - ▶ Liitä polttimen osat jälleen yhteen puhdistuksen jälkeen.
- Poltinpäiden ja poltinten kansien on oltava täysin kuivia ennen niiden asettamista paikoilleen.
 - ▶ Aseta poltinpää [2] oikealla tavalla kaasuntuloon.
 - ▶ Varmista, että turvatermoelementti ja sähkösytytin on asetettu oikeaan aukkoon.
 - ▶ Aseta polttimen kansi [1] poltinpäähän [2] päälle siten, että se on suorassa ja tasainen.
- Sähkösytytin ei toimi, jos polttimen osat on asetettu väärin.
 - ▶ Aseta kattilatuki kaasukeittotasolle siten, että se on suorassa ja tasaisesti.
 - ▶ Ota kaasupoltin käyttöön (ks. Käyttö).

8.3.2 Kontrollipainikkeen puhdistus

- ▶ Varmista, että keittotaso on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).
- ▶ Puhdista kontrollipainike vain käsin.
- ▶ Vedä kontrollipainike irti.
- ▶ Puhdista kontrollipainike pehmeällä harjalla.
- ▶ Huuhto kontrollipainike hyvin puhdistuksen jälkeen.
- ▶ Anna kontrollipainikkeen kuivua hyvin.
- ▶ Aseta puhdistuksen jälkeen puhdas ja kuiva kontrollipainike takaisin pidikkeeseen.

9 Ongelmat ja ratkaisut

Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Käyttötilanne	Syy	Apu
Keittotasoa ei voi sytyttää sähköisesti.	Asunnon tai talon sulake tai automaattisulake on viallinen tai lauennut.	Vaihda sulake. Palauta automaattisulake.
	Sulake tai automaattisulake laukeaa toistuvasti.	Soita BORA-asiakaspalveluun.
	Virransyöttö on katkennut.	Pyydä sähköalan ammattihenkilöä tarkistamaan virransyöttö.
	Kaasupolttimet ovat kosteita.	Kuivaa kaasupolttimen osat (ks. Puhdistus).
	Kaasupolttimien päät ja/tai kaasupolttimien kannet on asetettu väärin.	Aseta kaasupolttimien osat oikealla tavalla (ks. Puhdistus).
Tuntuu kaasun hajua.	Likaa kaasupolttimen päässä.	Puhdista kaasupolttimen osat (ks. Puhdistus).
	Epätiivis kohta kaasun syöttöjohdossa.	Sulje kaasunsyöttö ja sammuta heti kaikki avoimet liekit. Ota yhteys kaasuasentajaan. Varmista, että kaikki liitokset ovat tiiviitä (ks. Kaasuasennus).
Kaasupolttimessa ei virtaa ulos kaasua.	Kaasunsyöttö on suljettu.	Avaa kaasunsyöttö (ks. Käyttö).
	Nestekaasupullo (LPG) on tyhjä.	Vaihda tyhjän kaasupullon tilalle oikeantyyppinen täysi kaasupullo.
Havaitset polttimen liekin epätasaisuutta.	Kaasupolttimien päät ja/tai kaasupolttimien kannet on asetettu väärin.	Aseta kaasupolttimien osat oikealla tavalla (ks. Puhdistus).
	Kaasupolttimen pään kaasun tuloaukot ovat likaantuneet.	Puhdista kaasupolttimen osat (ks. Puhdistus).

Taulukko 9.1 Ongelmat ja ratkaisut

► Ota kaikissa muissa tapauksissa yhteys BORA-asiakaspalveluun (ks. Takuu, asiakaspalvelu ja varaosat).

10 Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen

- ▶ Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- ▶ Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

10.1 Käytöstä poistaminen

Käytöstä poistamisella tarkoitetaan lopullista käytöstä poistamista ja purkamista. Käytöstä poistamisen jälkeen laite voidaan asentaa muuhun kalustukseen, myydä yksityisesti edelleen tai hävittää.

INFO Sähkö- ja kaasuliitännän saa irrottaa ja sulkea vain alan hyväksytty ammattihenkilö.

- ▶ Sammuta laite käytöstä poistamista varten (ks. Käyttö)
- ▶ Irrota laite sähköverkosta.
- ▶ Irrota laite kaasuverkosta.

10.2 Purkaminen

Purkamisen edellytyksenä on esteetön pääsy laitteelle purkutöitä varten ja sen irrottaminen sähköverkosta. Kaasulaitteiden yhteydessä on varmistettava, että kaasuliitäntä on suljettu.

- ▶ Irrota pidikkeet.
- ▶ Poista silikonisaumat.
- ▶ Nosta laite ylös työtasosta.
- ▶ Poista muut tarvikkeet.
- ▶ Hävitä vanha laite ja likaantuneet tarvikkeet kohdan „Ympäristöä säästävä hävittäminen“ mukaisesti.

10.3 Ympäristöä säästävä hävittäminen

Kuljetuspakkauksen hävittäminen

INFO Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalien valinnassa on otettu huomioon ekologiset ja jätehuoltotekniset seikat, joten ne voidaan kierrättää.

Pakkausmateriaalin käyttäminen uudelleen säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen määrää. Jälleenmyyjä ottaa pakkauksen takaisin.

- ▶ Palauta pakkaus jälleenmyyjälle tai
- ▶ hävitä pakkaus asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Vanhan laitteen hävittäminen



Tällä merkillä varustetut sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteen joukkoon niiden käyttöiän kuluttua umpeen. Ne on toimitettava vanhojen sähkö- tai elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Lisätietoja asiasta saat oman asuinpaikkasi viranomaisilta.

Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein vielä arvokkaita materiaaleja. Niissä on kuitenkin myös haitallisia aineita, joilla on varmistettu niiden toiminta ja turvallisuus käytön aikana. Sekajätteen seassa tai väärin käsiteltyinä ne voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

- ▶ Vanhaa laitetta ei missään tapauksessa saa hävittää talousjätteen mukana.
- ▶ Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen, jossa sen sähkö- ja elektroniikkaosat ja muut materiaalit otetaan talteen ja hyödynnetään uudelleen.

11 Takuu, tekninen asiakaspalvelu, varaosat

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

11.1 BORAn myöntämä valmistajan takuu

BORA myöntää tuotteilleen kahden vuoden valmistajan takuun, joka on voimassa loppukäyttäjille. Tämä takuu on voimassa jälleenmyyjiamme koskevien lakisäätteisten takuuvaatimusten lisäksi.

Valmistajan takuu koskee kaikkia BORA-tuotteita, jotka on ostettu valtuutetulta BORA-jälleenmyyjältä Euroopan unionin alueella. Poikkeuksena ovat BORAn yleis- tai lisätarvikkeiksi nimeämät tuotteet.

Valmistajan takuu astuu voimaan silloin, kun valtuutettu BORA-jälleenmyyjä luovuttaa BORA-tuotteen loppukäyttäjälle. Takuu on voimassa kaksi vuotta. Loppukäyttäjä voi pidentää valmistajan takuun voimassaoloa kolmeen vuoteen rekisteröitymällä osoitteessa www.mybora.com.

Valmistajan takuu edellyttää, että valtuutettu BORA-jälleenmyyjä on asentanut BORA-tuotteet asianmukaisesti (noudattamalla asennushetkellä voimassa olevan ilmanvaihtojärjestelmän käsikirjan ja käyttöohjeen ohjeita). Loppukäyttäjän on noudatettava käytön aikana käyttöohjeen ohjeita.

Voidakseen hyödyntää takuuta loppukäyttäjän on ilmoitettava havaitsemistaan puutteista jälleenmyyjälle tai suoraan BORAlle sekä esitettävä ostokuitti. Vaihtoehtoisesti loppukäyttäjä voi todistaa ostotapahtuman rekisteröitymällä www.mybora.com-sivustolle.

BORA takaa, että BORA-tuotteissa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Virheen on oltava ollut olemassa jo loppukäyttäjälle toimittamisen aikana. Takuu ei astu uudelleen voimaan takuun hyödyntämisen jälkeen.

BORA vastaa BORA-tuotteiden vikojen korjaamisesta tai tuotteiden vaihtamisesta oman harkintansa mukaan. BORA vastaa kaikista valmistajan takuun piiriin kuuluvien vikojen korjaamisesta aiheutuvista kustannuksista.

BORAn myöntämän valmistajan takuun piiriin eivät kuulu:

- BORA-tuotteet, joita ei ole ostettu valtuutetulta BORA-jälleenmyyjältä
- Vauriot, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (koskee myös tuotteen ylläpitoa ja puhdistusta). Ne ovat osoitus epäasianmukaisesta käytöstä.

- Vauriot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, esim. käyttäjäljet keittotasossa
- Vauriot, jotka ovat aiheutuneet ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetusvauriot, lauhdeveden pääsy laitteeseen tai luonnonvoimien, kuten salamaniskun, aiheuttamat vauriot)
- Vauriot, jotka ovat aiheutuneet korjauksista tai korjausyrityksistä, joiden suorittajana ei ole ollut BORA tai BORAn valtuuttama henkilö
- Lasikeramiikan vauriot
- Jännitteen vaihtelut
- Seurausvahingot tai todellisia vikoja suuremmat korvausvaatimukset
- Muoviosien vauriot

Takuu ei rajoita laillisia vaatimuksia, erityisesti laillisia reklamaatioita tai tuotevastuuta.

Jos vika ei sisälly valmistajan takuuseen, loppukäyttäjä voi ottaa yhteyttä BORAn tekniseen asiakaspalveluun. Tällöin hänen on kuitenkin itse vastattava kustannuksista.

Takuuehdoissa noudatetaan Saksan liittotasavallan lakia. Yhteystiedot:

- Puhelin: +800 7890 0987 Maanantaista torstaihin klo 8–18 ja perjantaisin klo 8–17
- Sähköposti: info@bora.com

11.2 Huolto

BORA-huoltopalvelu:

ks. käyttö- ja asennusohjeen takakansi.



- Jos esiintyy häiriöitä, joita et itse saa poistettua, ota yhteys BORA-jälleenmyyjään tai BORA-huoltotiimiin. BORA-huoltopalvelu tarvitsee laitteen tyyppinimikkeen ja valmistusnumeron (FD-numero). Tiedot ilmenevät tyyppikilvestä käyttö- ja asennusohjeen takakannessa ja laitteen pohjasta.

11.3 Varaosat

- Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.
- Laitteen saa korjata ainoastaan BORA-huoltotiimin henkilökunta.

INFO Varaosia on saatavissa BORA-myyjältä ja BORAn huoltosivustosta osoitteessa www.bora.com/service tai mainitusta palvelunumerosta.

12 Muistiinpanot:

Tyypikilpi:
(liimaa paikalleen)

Saksa:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Saksa
P +49 (0)8035 9840 0
F +49 (0)8035 9840 300
info@bora.com
www.bora.com

Itävalta:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Itävalta
P +43 (0)5373 622 500
F +43 (0)5373 622 5090
mail@bora.com
www.bora.com

Eurooppa:

BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Itävalta
P +43 (0)5373 622 500
F +43 (0)5373 622 5090
mail@bora.com
www.bora.com

Australia ja Uusi-Seelanti:

BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
P +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

